

UNIVERSITE DE PARIS OUEST NANTERRE LA DEFENSE

École doctorale « Milieux, cultures et sociétés du passé et du présent »

THESE

Doctorat

Discipline : ethnologie

## **Vivre le bouleversement du barrage des Trois Gorges**

### **Analyse ethnologique des outils d'interprétation et des processus de résilience**

Présentée et soutenue publiquement par

**Mlle Katiana LE MENTEC**

9 Juin 2011

Directrice de Thèse

**Mme Brigitte BAPTANDIER**

**Membres du jury :**

Mme Laurence CAILLET

Mme Élisabeth CLAVERIE

Mme Frédérique FOGEL

M. Vincent GOOSSAERT

Mention très honorable - félicitations du jury à l'unanimité.  
Thèse primée par l'Association Française d'Études Chinoises (2012).

# Sommaire

## PREMIER VOLUME

<b>Sommaire</b>	3
<b>Notes sur le texte</b>	10
<b>Introduction - De l'élaboration du sujet à son questionnement anthropologique</b>	12
<b>Remerciements</b>	34
<b>1<sup>er</sup> Partie - Mythologiser et conceptualiser pour mieux légitimer et faire assimiler</b>	36
<b>Introduction de la première partie</b>	37
<b>Chapitre 1 - De nouvelles mesures de politique culturelle</b>	38
1.1 L'instauration d'une nouvelle fête	
Célébrer l' <i>yimin</i> des Trois Gorges, la culture locale ou les habitants de Yunyang ?	39
Xiao Min, gouverneur et concepteur de la Fête	41
Marquer temporellement la fondation du nouveau chef-lieu	42
1.2 Réunir et divertir pour exalter la Nation, le district et l' <i>yimin</i> des Trois Gorges !	
Des activités culturelles, sportives et rituelles	45
Rappeler et stimuler la réussite économique du district	50
Une plateforme d'expression et de mise en scène des autorités locales	54
1.3 La fondation de lieux de commémoration	
La « place de l' <i>yimin</i> » au nouveau chef-lieu	60
L'élaboration du parc muséographique de l' <i>yimin</i> des Trois Gorges	60
Le nouveau musée des Trois Gorges à Chongqing	65
<b>Chapitre 2 – Les nouveaux « démiurges »</b>	67
2.1 Le grand requiem des Trois Gorges	
La « disparition » du paysage	67
Une « catastrophe » écologique, culturelle et sociale	69
2.2 Le chant de renaissance marquant l'instauration d'une nouvelle ère	
Un paysage « renouvelé et encore plus beau »	71
La célébration d'un ouvrage « bienfaiteur et civilisateur »	74
Une « nouvelle ère sous le signe de l'harmonie »	79
2.3 La production d'une mythologie par la réactualisation d'un ancien mythe étiologique	
« Mythologiser » les grands travaux	82

Prendre appui sur l'action démiurgique de la déesse du Pic et de Yu le Grand	84
<b>2.4 La manifestation de la domination politique sous le ciel</b>	
L'édification du projet des Trois Gorges : une action politique	87
Prendre appui sur un mythe de fondation du politique	91
De la maîtrise des eaux comme action éclairée du souverain vertueux	93
Conclusion	96
<b>Chapitre 3 – La conceptualisation de l'<i>yimin</i> des Trois Gorges</b>	98
<b>3.1 De la conception officielle de l'<i>yimin</i> et de son appropriation par le gouvernement local</b>	
L' <i>yimin</i> des Trois Gorges, une catégorie gouvernementale	98
Du glissement sémantique à la conceptualisation, l'élaboration de nouvelles mesures de politique culturelle	100
L'appropriation de la notion de <i>yimin</i> à Yunyang	102
<b>3.2 Un processus dit récurrent, étatique et bénéfique</b>	
Une « spécificité » historique et culturelle régionale	106
La conception étatique des mouvements de populations en Chine	112
De l'enrichissement et du retour aux sources ou à l'âge d'or	114
<b>3.3 Un acte dit émouvant, d'abnégation et révélateur d'un esprit socialiste</b>	118
La rhétorique de la guerre et du sacrifice	119
Invoquer un acte « naturel », un « devoir moral, civique et filial »	123
Les modalités de la métaphore sacrificielle étatique	125
Schéma de la métaphore sacrificielle par l'État	126
Conclusion	129
<b>Conclusion de la première partie</b>	130
<b>2<sup>nd</sup> Partie – S'exprimer par le prisme d'un héros divinisé</b>	135
<b>Introduction de la seconde partie</b>	136
<b>Chapitre 4 - Un culte local aux multiples facettes</b>	137
<b>4.1 Un personnage historique et légendaire</b>	
Zhang Fei, un général Han au Sichuan	137
Le féroce Zhang Fei du <i>Roman des Trois Royaumes</i>	139
Une époque et un héros célèbres en Chine	141
<b>4.2 Une divinité objet de différents cultes</b>	142
Un culte reconnu par l'État et rendu par ses agents	143
Un culte dédié à une divinité locale du territoire	152
Un culte médiumnique	154
Le panthéon bouddhiste et taoïste du temple de Zhang Fei	156
<b>4.3 Dédier un culte à la tête de Zhang Fei</b>	163

4.4 Un temple traversant le temps et l'espace	165
Conclusion	169
<b>Chapitre 5 - De la gouvernance vertueuse et des valeurs patriotiques</b>	170
5.1 Pour une puissance étatique « nécessaire et hégémonique »	170
Zhang Fei, un général « aux ordres de l'État Han »	171
De l'emploi légitimé de la force étatique	173
5.2 L'éloge de la gouvernance locale vertueuse	
Des gouverneurs « modèles »	177
Le « sens moral » et la « détermination » des fonctionnaires	180
5.3 L'encouragement à la vénération d'un <i>yimin</i> modèle	184
Une personnification de l'esprit de l' <i>yimin</i>	185
De la pédagogie par l'exemple, en Chine	190
5.4 Des « pèlerins patriotes » traversant les Trois Gorges	193
Conclusion	197
<b>Chapitre 6 – À propos des bouleversements écologiques, économiques, et sociaux</b>	198
6.1 Des méfaits d'un air « étouffant » et d'un sol « instable »	198
6.2 Des difficultés économiques et leurs responsables	202
Décrire un temple et une statue pour débattre de la pauvreté et du gaspillage monétaire	204
Des légendes pour dénoncer et punir les détournements de fonds	206
Condamner ou défendre les autorités locales par l'interprétation géomantique	209
Blâmer l'arrogance et l'incompétence des autorités supérieures	212
Un culte que l'on adapte aux nouvelles priorités économiques	214
6.3 De la rupture familiale et de l'éclatement du réseau social	217
Périodes de désunion dans l'histoire locale	219
Destin ou châtement - corps social écartelé et corps divin mutilé	220
Zhang Fei ne souhaite pas se déplacer !	223
6.4 Visions mortifères d'une immersion-catastrophe	
Le récit de la fuite pour la survie devant un barrage qui noie	226
Les « funérailles » d'un district ayant perdu son « souffle »	228
Des souhaits de destruction du barrage-dragon néfaste	229
Conclusion	230
<b>Conclusion de la seconde partie</b>	231
<b>3<sup>ème</sup> Partie – Se réinscrire dans un espace transformé</b>	237
<b>Introduction de la troisième partie</b>	238
<b>Chapitre 7 – Appréhender un territoire local et régional transformé</b>	241

7.1 L'intégration du district dans l'espace régional	241
La création d'un espace administratif régional : la municipalité de Chongqing	242
Porter l'emphase sur l'appartenance à l'ancien Sichuan	247
7.2 Marquer la frontière et se distinguer de « ceux de l'aval »	256
7.3 « Reformier » le district de Yunyang	261
Un corps uni et solide	262
Un district présenté comme hiérarchisé et hégémonique	266
7.4 Canaliser ces eaux qui ont envahi les terres	268
Définir l'espace local en prenant comme références les nouvelles eaux	268
Redessiner le parcours du fleuve	270
Conclusion	271
<b>Chapitre 8 – De la recomposition d'un chef-lieu</b>	274
8.1 Chercher à façonner une colline auspiciouse pour la ville	
L'institution officielle d'un site de reconstruction propice	276
« Transférer » des collines au nouveau lieu de vie	279
8.2 Vouloir recréer l'ancien paysage-cosmos dans la ville	
Rendre à nouveau présent l'esprit tumultueux du fleuve	282
Évoquer, exposer et reproduire l'ancien paysage	284
8.3 Réunir des villes pour fonder un chef-lieu	
Différents procédés pour signifier la présence de trois bourgs	286
Favoriser le rassemblement, l'intégration et le contrôle des résidents	292
Un lieu de gouvernance transcendant le temps et l'espace	295
8.4 L'ancien chef-lieu de Yunyang, « ville de Zhang Fei »	297
Conclusion	300
<b>Chapitre 9 – Du sentiment d'appartenance au territoire local</b>	307
9.1 Identifier sa contrée ancestrale	
« Tous les habitants de Yunyang sont des descendants de <i>yimin</i> ! »	307
« Yunyang, c'est notre contrée d'origine, la terre des ancêtres ! »	310
9.2 Un paradigme identitaire officiel adapté au contexte actuel	
Une « identité migrante » spécifique aux habitants de Yunyang	316
Du lien unissant les habitants entre eux et avec leurs ancêtres	319
9.3 Les Ba, un peuple originaire à la fois d'ici et d'ailleurs	321
L'histoire officielle des premiers hommes s'installant à Yunyang	322
Un peuple « civilisé » composé d'« <i>yimin</i> » devenus « autochtones »	327
9.4 Désaccord sur la contrée d'origine de Zhang Fei	
Un héros venu d'ailleurs, fixé au sol de Shu et de Yunyang	331
Zhang Fei, héros originaire de Yunyang	334

Conclusion	336
<b>Conclusion de la troisième partie</b>	338
<b>Conclusion - De l'usage des artefacts culturels à la résilience : faire face aux ruptures à Yunyang</b>	343
<b>Résumé en français</b>	369
<b>Abstract in english</b>	370

## SECOND VOLUME – Bibliographie et annexes

<b>Références et bibliographie</b>	3
B.1 Bibliographie des ouvrages et des articles cités	3
B.2 Références et présentations des anciens textes chinois cités	33
B.3 Références des médias chinois cités	36
B.4 Filmographie	45
<b>Présentation des locuteurs</b>	46
<b>Chronologie de l'histoire de la Chine</b>	49
<b>Glossaire</b>	50
<b>Index</b>	
Index des auteurs	52
Index des noms des locuteurs, des personnages historiques et des auteurs des gravures	58
Index des noms de divinités et des personnages légendaires	59
Index des noms de lieux et de sites	60
Index thématique	60
<b>Annexe C - les cartes et les plans</b>	
C.1 Carte de la Chine	63
C.2 Carte de la province du Hubei et de la municipalité autonome de Chongqing	64
C.3 Carte du district de Yunyang	65
C.4 Plan du nouveau chef-lieu du district de Yunyang	66
C.5 Carte de l'époque des Trois Royaumes (220-280)	68
<b>Annexe G - les gravures du temple du Marquis Zhang Huan</b>	
69	
Introduction	69
G.1 Ode à Porchidée sauvage, par Han Boyong	70
G.3 et G.3' Sentence parallèle, par Wen Tonghe et Mao Zedong	71
G.7 La lutte pour le statut, par Yan Zhenqing	71
G.13 Biographie du général Geng He, par Fan Ye	73
G.14 Poèmes calligraphiés, par Liu Yong	73
G.16 L'expédition militaire, par Zhuge Liang	73
G.30 Sentence parallèle, par Zheng Banqiao	75
G.42 Sentence parallèle, par Xiao Min	75

G.43	Gravure sur bois, par Peng Yulin	76
G.47	Contribution pour la statue de Guanyin, par Huan	76
G.48	La stèle de Zhang Biao, de l'époque Han	76
G.49	Temple du Marquis Hou, par Zhang Penghe	77
G.51	Le temple du Marquis Huan de Yun'an, par Chen Si	78
G.52	Notes sur le temple du Marquis Zhang Huan de Yunyang, par He Jinyu	79
G.55	Sentence parallèle, par Zhang Peiyou	80
G.57	Phrase de Zhu Yuanzhang	80
G.58	L'expédition militaire, par Zhuge Liang	81
G.63	Gravure des réfugiés	81
G.65	Stèle du temple du Marquis Zhang Huan de Yunyang, par Jin Weikun	81
G.66	Visite du temple du Marquis Zhang Huan, par He Changdao	83
G.69	Inscription faite en tenant la bride du cheval, par Zhang Fei	83
G.80	Aller à Yun'An visiter le temple du Marquis Zhang Huan, par Wang Zhichun	84
G.81	La stèle du phénix s'élevant, par Zhang Fei	85
G.82	Essai sur le passage au temple du Marquis Huan à Yun'An, par Zhang Wentao	85
G.83	Visiter le temple du Marquis Hou, par Zhang Zhongya	86
G.87	Souhaits de bienvenue aux invités, par Wang Shouren	87
G.88	Gravure du dessin du prunier rouge, par Peng Yulin	87
G.95	Temple du Marquis Huan, par Zhang Penghe	88
G.100	Notes sur les libations offertes par le temple de Zhaolie au temple du Marquis Zhang Huan, par Yan Kai	88
G.101	Temple du Marquis Hou de Yunyang, par Shi Xiyong	90
G.103	Stèle du temple du Marquis Zhang Huan de la montagne Lewen, par Peng Juxing	90
G.105	Stèle de contribution, par Cui Xianran	92
G.106	Stèle d'information, par Cui Xianran	93
G.107	Stèle de contribution, par Cui Xianran	94
G.108	Stèle des notes de voyage au temple du Marquis Huan de Yunyang, par Fu Yunqing	95
G.109	Stèle de contribution	95
G.110	Inscription de voyage – Stèle du bambou de pierre, par He Jinyu	97
G.111	Sentence parallèle de Sun Liangbu	97
G.112	Sentence parallèle de Peng Juxing	98
G.114d	Temple du marquis Zhang Huan de la montagne Lewen, par An Gangzhong	99
G.115d	Visite au temple du Marquis Zhang Huan, par Guo Fei	100
G.116d	Poème de Lin Jiansu	101
G.117d	Poème de Ma Bingran	101
G.118d	Visite au temple du marquis Zhang Huan, par Wang Anzhai	102
G.119d	Visite au temple du Marquis Zhang Huan, par Chen Wenzhu	102
G.120d	Le sacrifice rendu au Marquis Zhang Huan, par Luo Yao	102
G.121d	Stèle de la grande réparation du temple de Zhang Huan Hou, par Yuan Zhuhui	103
G.122d	Rites officiels rendus au temple du Marquis Zhang Huan, par Li Cao	104
G.123d	Stèle du temple du marquis Zhang Huan, par Fan Bingzhang	105
G.124d	Stèle du temple du Marquis Zhang Huan, par Guo Wenzhen	105
G.125d	Visite au temple de Zhang Fei de Yunyang, par Hu Huanzhang	107

## Annexe P - les photos

P.1	Le nouveau chef-lieu de Yunyang	108
P.2	Fête de la culture de l' <i>yimin</i> - banderoles dans la rue, 2007	108
P.3	Nouveau chef-lieu - embouchure de la rivière Peng	109
P.4	Nouveau chef-lieu - place du Rassemblement/ de l' <i>Yimin</i>	109
P.5	Chongqing - musée des Trois Gorges	110
P.6	Musée des Trois Gorges - salle du barrage et de l' <i>yimin</i>	

P.7	Temple de Zhang Fei - Le serment de fidélité des Trois	111
P.8	Colline du Phénix volant - temple de Zhang Fei	112
P.9	Temple de Zhang Fei - salle principale - statue de Zhang Fei	113
P.10	Devant le temple de Zhang Fei - dépôt des offrandes	113
P.11	Temple de Zhang Fei - salle principale, la jarre	114
P.12	Temple de Zhang Fei - salle principale, l'urne	114
P.13	Bourg de Panshi - temple de Zhang Fei (de loin)	115
P.14	Bourg de Panshi - temple de Zhang Fei (de près)	115
P.15	Colline du Phénix volant - nouveau temple de Zhang Fei	116
P.16	Temple de Zhang Fei - pavillon en mémoire de Guan Yu	116
P.17	Temple de Zhang Fei - pavillon des Vents favorables	117
P.18	Temple de Zhang Fei - galerie des gravures sur bois	117
P.19	Temple de Zhang Fei - la fuite des ennemis à la Longue-pente	118
P.20	Temple de Zhang Fei - rétablir le pouvoir Han par la force	118
P.21	Temple de Zhang Fei - la flagellation de l'inspecteur des postes	119
P.22	Temple de Zhang Fei - La libération du général Yan Yan	119
P.23	Boutique devant le temple de Zhang Fei - viande de bœuf de Zhang Fei	120
P.24	Colline la Roue des Cinq pics - ancien chef-lieu de Yunyang	120
P.25	Nouveau chef-lieu - parc du patrimoine des Trois Gorges	121
P.26	Bourg de Gaoyang - le lac recouvrant la vallée	121
P.27	Nouveau chef-lieu - parc longeant la berge et pont du Long Fleuve	122
P.28	Nouveau chef-lieu - parc longeant la berge	122
P.29	Nouveau chef-lieu - bâtiment principal du gouvernement local	123
P.30	Pavillon recevant le [reflet de la] lune et inscription de façade reconstituée	123
P.31	Nouveau chef-lieu - temple bouddhique de la Falaise en aval 2004	124
P.32	Nouveau chef-lieu - temple bouddhique de la Falaise en aval 2006	124
<b>Annexe T - les textes</b>		125
T.1	Le discours du gouverneur du district Zeng Qingwei, 1992	125
T.2	La sentence parallèle de la cérémonie de fondation du nouveau chef-lieu	127
T.3	La chanson célébrant l'électricité	128
T.4	La chanson « Un fleuve, quatre rivière »	128
T.5	Le poème « La nage » de Mao Zedong	129
T.6	L'invocation rituelle des médiums	130
<b>Annexe V - les vidéos</b>		132
V.1	La chanson « Meilleurs vœux aux Trois Gorges »	133
V.2	La « visite », à Yunyang, de Zhang Fei, Guan Yu et Liu Bei	135
V.3	Emission « Yunyang Fengqing », numéro spécial Temple de Zhang Fei	140
<b>Annexe W - la protection des vestiges à Yunyang</b>		142
<b>Annexe Z - le temple du Marquis Zhang Huan</b>		148
Z.1	Plan du temple délocalisé	148
Z.2	Chronologie de l'histoire du temple de Zhang Fei	150